

SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner_services/terms_and_conditions_1.html

Shipper
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.
RUC: 20136222725
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -
SAN ISIDRO - LIMA - PERU
CTC: Cristian Cerna - Alexandra
Gonzales PH: 7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0LIM0132361	Booking No. 0LIM013236
---	---------------------------

Consignee
ZHEJIANG OHENG IMPORT & EXPORT
CO.,LTD.
Unit 2-3, Building 28, Lane 688,
HengNan Road
Minhang District, Shanghai, CHINA,
201112 *

Export References
Vessel IMO No.: 9318319
INTBL: LI013226 RUC-SH: 20136222725

Notify Party (see cl. 8)
NANJING SANYONG INTERNATIONAL
TRADING CO., LTD
ROOM 709-711, BUILDING 2, HUIZHAN
FRUITS AND VEGETABLES WHOLESALERS
MARKET **

Forwarding Agent-References
not part of this

Place of Receipt* | **Pre-carriage by***

Point and country of origin

Port of Loading
CALLAO, PERU

Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge
contract

Port of Discharge
SHANGHAI HONGQIAO INTERNATIONAL APT

Document to be released at	Freight payable at SHANGHAI CN
-----------------------------------	--

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

1st Transshipment port : BALBOA PA
1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

MMAU1082060	2288	BOXES			25380.000	KGS
-------------	------	-------	--	--	-----------	-----

Seal-Numbers 2288 BOXES WITH FRESH MANDARINS W.
003PL013879 MURCOTT VARIETY
ML-PE0448035 (2288 CAJAS CON MANDARINA FRESCA
Tare: 4420 KG VARIEDAD W. MURCOTT)
Size: 40' Type: RT PO N° PCQ105
Cnt.Ld.: FCLFCL HS CODE: 0805.29.90.00
THERMOREGISTERS:
5034056637 / 5034056636
VENTILATION: 15 CBM/HR
HUMIDITY: OFF
COLD TREATMENT
"SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - MANDARINA
CERTIFICADA CON GGN: 4050373074845"
*
USCI: 91330782MA2DCPBR73
CONTACT PERSON: GRACE ZHOU
(18616032123), Jessica Han
(18918550989), Andrea Zhou (13651760096)
TEL: +86-21-60912926/60912927 ///
Email: hanhuijia@fruitease.com;
shipping@fruitease.com
**
NO.1688 YONGNAN ROAD (PUXING HWY) LUHUI
TOWN, MINHANG DISTRICT, SHANGHAI, CHINA,
201112
USCI: 913201155759199990F
Contact person: ZHOUYETAO (MOBILE:
18651878718)
TEL: 86-021-34790892 /// Email:
info@sanyong.asia

Cargo stowed in a refrigerated container
with Controlled Atmosphere set at the
REQ. TEMPERATURE OF: 0.00 C.

HS SWB 01-20

Page: 1 of 3

SEA-WAYBILL not negotiable

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))
------------------------	---------------------------	---

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

CALLAO PE
18.07.20

as CARRIER

*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner_services/terms_and_conditions_1.html

Shipper
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.
RUC: 20136222725
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -
SAN ISIDRO - LIMA - PERU
CTC: Cristian Cerna - Alexandra
Gonzales PH: 7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0LIM0132361	Booking No. 0LIM013236
---	---------------------------

Consignee
ZHEJIANG OHENG IMPORT & EXPORT
CO.,LTD.
Unit 2-3, Building 28, Lane 688,
HengNan Road
Minhang District, Shanghai, CHINA,
201112 *

Export References
Vessel IMO No.: 9318319
INTBL: LI013226 RUC-SH: 20136222725

Notify Party (see cl. 8)
NANJING SANYONG INTERNATIONAL
TRADING CO., LTD
ROOM 709-711, BUILDING 2, HUIZHAN
FRUITS AND VEGETABLES WHOLESALERS
MARKET **

Forwarding Agent-References
not part of this

Place of Receipt* Pre-carriage by*

Point and country of origin
contract

Port of Loading
CALLAO, PERU

Ocean Vessel
SAFMARINE MAKUTU

Voyage
027N

Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge

Port of Discharge
SHANGHAI HONGQIAO INTERNATIONAL APT

Place of Delivery*
INTERNATIONAL APT

Document to be released at
SHANGHAI CN

Mode Load Area
Mode Disch. Area

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

2288 BOXES

25380.000 KGS

FREIGHT COLLECT AS PER AGREEMENT
ANY CHARGES FOR USDA COLD TREATMENT ARE FOR AMINISTRATION ONLY.
THE CARRIER DOES NOT GUARANTEE THE COLD TREATMENT PROVIDED. THE
PARTIES HEREBY ACKNOWLEDGE THAT, UNDER NO CIRCUMSTANCE WILL THE
CARRIER REMAIN LIABLE FOR THE COLD TREATMENT FAILURE, UNLESS
STRICTLY PROVED BY THE SHIPPER/CONSIGNEE TO BE ATTRIBUTABLE TO
HIS NEGLIGENCE OR FAULT AND/OR MALFUNCTIONING OF THE UNIT. IN CA
SE COLD TREATMENT FAILS DUE TO CARGO REASONS, SHIPPER AGREES TO
PAY ALL CHARGES ACCRUED, SUCH ASBUT NOT LIMITED TO: FREIGHT, BUN
KER, LOCAL CHARGES, DEMURRAGE, STORAGE AND COOLING. ADDITIONALLY
HE AGREES TO INSTRUCT NEW DESTINATION OF CARGO WITHIN THE NEXT 7
DAYS AFTER REJECTION/FAILURE OF THE COLD TREATMENT.

CONTAINERS TO BE STRIPPED AND RE
DELIVERED TO OWNERS DEPOT AS IN-
FORMED BY THE CARRIER WITHIN GRA
NTED FREETIME. FREE TIME FOR
STANDARD (INCL. HC) CNTRS. 7 RUN
NING DAYS, FOR SPECIAL/REEFER
CNTRS. 4 RUNNING DAYS. FREE TIME
COUNTING STARTS AT THE DAY THE
CNTR. HAS BEEN DISCHARGED FROM A
RRIVING VESSEL.

CHARGES TO BE PAID BY CONSIGNEE
AND MERCHANT AFTER FREE TIME:
STANDARD CNTR.: FROM DAY 8 UNT
IL DAY 12: CNY 115/20' AND CNY 2
30/40' PER DAY (SSHINC). FROM D
30/20' AND CNY 460/40' PER DAY (
SSHINC). FROM DAY 21 ON: CNY 350
/20' AND CNY 700/40' PER DAY (SS
HINC).
SPECIAL CONTAINER(S): FROM DAY 5

HS SWB 01-20

Page: 2 of 3

SEA-WAYBILL not negotiable

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))
-----------------	--------------------	----------------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED
CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES
TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND
HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS
DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).
*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

CALLAO PE
18.07.20

as CARRIER

SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner_services/terms_and_conditions_1.html

Shipper
SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A.
RUC: 20136222725
CAL. CHINCHON NRO. 1018, INT. 501 -
SAN ISIDRO - LIMA - PERU
CTC: Cristian Cerna - Alexandra
Gonzales PH: 7307300

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0LIM0132361	Booking No. 0LIM013236
---	---------------------------

Consignee
ZHEJIANG OHENG IMPORT & EXPORT
CO.,LTD.
Unit 2-3, Building 28, Lane 688,
HengNan Road
Minhang District, Shanghai, CHINA,
201112 *

Export References
Shipper information -
Vessel IMO No.: 9318319
INTBL: LI013226 RUC-SH: 20136222725

Notify Party (see cl. 8)
NANJING SANYONG INTERNATIONAL
TRADING CO., LTD
ROOM 709-711, BUILDING 2, HUIZHAN
FRUITS AND VEGETABLES WHOLESALS
MARKET **

Forwarding Agent-References
not part of this

Place of Receipt*	Pre-carriage by*
-------------------	------------------

Point and country of origin
contract

Port of Loading CALLAO, PERU	Ocean Vessel SAFMARINE MAKUTU	Voyage 027N
---------------------------------	----------------------------------	----------------

Document to be released at	Freight payable at SHANGHAI CN
----------------------------	-----------------------------------

Port of Discharge SHANGHAI HONGQIAO INTERNATIONAL	Place of Delivery* INTERNATIONAL APT
--	---

Mode Load Area	Mode Disch. Area
----------------	------------------

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

UNTIL DAY 10: CNY 220/20' AND CNY 440/40' PER DAY (SSHINC). FROM DAY 11 UNTIL DAY 20 ON: CNY 440/20' AND CNY 880/40' PER DAY (SSHINC). FROM DAY 21 ON: CNY 800/20' AND CNY 1600/40' PER DAY (SSHINC).
REEFER CONTAINER(S): FROM DAY 5 UNTIL DAY 10: CNY 220/20' AND CNY 440/40' PER DAY (SSHINC). FROM DAY 11 UNTIL DAY 20 ON: CNY 440/20' AND CNY 880/40' PER DAY (SSHINC). FROM DAY 21 ON: CNY 800/20' AND CNY 1600/40' PER DAY (SSHINC).
THESE CHARGES DO NOT INCLUDE FEES FOR ELECTRICITY SUPPLY AND/OR TEMPERATURE MONITORING.

Agreement No.(s) :LPEC0000423-00015

HS SWB 01-20

Page: 3 of 3

SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))
-----------------	--------------------	----------------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

CALLAO PE
18.07.20

as CARRIER

*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.